

## **DEPARTMENT OF PERSIAN**

### **BA (Hons.) Persian**

#### *Category-I*

### **CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
<b>Basic Persian: Reading &amp; Writing (C-PRN-I)</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>NIL</b>	<b>Class XII pass</b>	<b>NIL</b>

#### **Learning Objectives:**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Perso-Arabic Script.
2. To equip the students briefly with History of evolution of Perso-Arabic Script.
3. To enable the students to read and write in Persian language.

#### **Learning outcomes:**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to read, write and understand the basic knowledge of Persian language and literature
- By studying this course, they shall get to know the history of evolution of scripts in total and evolution of Perso-Arabic script in particular.

### **SYLLABUS OF DSC-1**

#### **UNIT – I (12 Hours)**

- Persian Alphabets & word formation

#### **UNIT – II (12 Hours)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Dabistan (Ch. No 1-3)

#### **UNIT – III (12 Hours)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Dabistan (Ch. No 4-6)

#### UNIT – IV (12 Hours)

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Divum (Ch. No 1-4)

#### UNIT – V (12 Hours)

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Kitab-e-Farsi, Awwal Divum (Ch. No 5-7)

#### Essential/recommended readings:

- Kitab-e-Farsi Awwal Dabistan, Published by Sazmane Pazohishi wa Barname rizi-e-Amuzishi, Tehran, Iran, 1399
- Kitabe Farsi Divuum Dabistan. Published by Sazmane Pazohishi wa Barname rizi-e-Amuzishi, Tehran, Iran, 1399

#### Suggestive readings

- Fann-e-Tarjuma by Saffarzadeh, Tahera, Intesharat-e-Amir Kabir, Tehran, Iran.
- Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-e-Adabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi 110 006.
- Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder, Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.
- An Introduction to Persian by Thackston, Wheler. Ibex Publication, Maryland, U.S.A., 2009.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 2 (DSC-2): Applied Persian Grammar & Translation (C-PRN-II)

#### Credit distribution, Eligibility and Prerequisites of the Course

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Applied Persian Grammar & Translation (C-PRN-II)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

#### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with Applied Persian Grammar & Translation
2. To enable the students to form daily usage sentences in Persian language
3. To equip the students to speak, read and write in Persian language

### **Learning outcomes:**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know the basics of Persian Grammar and Translation
- By learning this course, students will be able to speak, read and write in Persian language

## **SYLLABUS OF DSC- 2**

### **UNIT – I (12 Hours)**

- Name of the Iranian months, Mode of Transportation, Cardinal and ordinal numbers, Time & Days, Colors, Birds and animals

### **UNIT – II (12 Hours)**

- Iranian Food Iranian Culture

### **UNIT – III (12 Hours)**

- Elementary Grammar: Infinitives Present, Past and Future Tenses, Conjugation, Definite and Indefinite Noun, Singular and Plural, Adjective, Prepositions, Degrees Infinitives, Imperatives.

### **UNIT – IV (8 Hours)**

- Use of Simple, Negative, Interrogative sentences, Personal Pronoun and Possessive Pronoun, Objectives Compound, Verb Relative Clause Present Participle, Active and Passive Voice Conditional Sentences

### **UNIT – V (8 Hours)**

- Persian Text Reading and Translation into English or Hindi or Urdu from Chapter no.11 to 24 of the prescribed book: Dars-e-Farsi by Namdaryan, Taqipur.

### **UNIT – VI (8 Hours)**

- Sentences Translate from English to Persian or unseen English passage translate from English to Persian Practical, Comprehension from the prescribed book.

**Essential/recommended readings:**

1. Dars-e-Farsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.

**Suggestive readings:**

1. Fann-e-Tarjuma by Saffarzadeh, Tahera, Intesharat-e-Amir Kabir, Tehran, Iran.
2. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-eAdabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi 110 006.
3. Elementary Persian Grammar by Kumar, Dr. Rajinder. Harjeet Publication, Delhi-110034, 2009.
4. An Introduction to Persian by Thackston, Wheler. Ibex Publication, Maryland, U.S.A., 2009.

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE– 3 (DSC-3): An outline of the History of Persian speaking regions (upto Ghaznavid period) (C-PRN-III)**
**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
An outline of the History of Persian speaking regions (upto Ghaznavid period) (C-PRN-III)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

**Learning Objectives:**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with socio-cultural and religious changes began to emerge from the time of Tahirids to Ghaznavids.
2. To familiarize the students with major Genre adopted by the poets and writers in various areas of Persianate culture.

**Learning outcome:**

- By learning this course, students will come to know the socio-cultural and religious history of Persian speaking regions in medieval period in order to understand the literary trends of that time.

## **SYLLABUS OF DSC-3**

### **UNIT – I (8 Hours)**

- Old Persian: Language and Literature Unani, Yehudi, Islamic and Iranian sources

### **UNIT – II (12 Hours)**

- Development and Promotion of Persian language Step by step changes in languages and writing

### **UNIT – III (8 Hours)**

- Cuneiform Script Avesta Script Pahlavi Script Avesta book Inscriptions

### **UNIT – IV (8 Hours)**

- Impact of Arabic language on Persian language

### **UNIT – V (12 Hours)**

- Foremost poets of Persian in Iran: Bahram Goor Sassani, Hakim Abu Hafs Sughdi, Abbas Marvi,
- Tahiri Period: Hanzala Baadghisi ,Safari Period: Dabeer Mohammad Bin Vasaif, Firoz Mashriqi, Samani Period : Rudaki Samarqandi, Abu Shakoor Balkhi, Abul Hasan Shaheed Balkhi, Amara-eMarvazi, Hakim Kasai Marvazi. Daqiqi Toosi Other scholars:Hamza Isfehiani, Abu Bakr Zikriya Raazi, Abu Maishar Balkhi

### **UNIT – VI (12 Hours)**

- Ghaznavid Period: Abul Qasim Ferdausi, Unsuri, Asjadi, Azairi Raazi, Farrukhi Sistani, Manuchehri, Shahnama writing in old time in Iran, Shahnama-e-Ferdausi, Sources of Shahnama-e-Ferdausi, Literary importance of Shahnama-e-Ferdausi

### **Essential/recommended readings:**

1. Shafaq, Raza Zadeh, Tareekh-e-Adabyat-e-Iran, tr. by Syed Mubarizuddin Rafat, Nadvatul Musannefin, Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-110 006. 1993.
2. Iran Sadiyon Ke Aine Main by Ishrat, Amrit Lal, Idara-e-Musannefin, Hyderabad.

### **Suggestive readings:**

1. A History of Persian Language by Ansari, Dr. Noorul Hasan. Idara-e-Adabiyat-e-Delhi, Delhi 110 006. Vol. I, 1982.
2. The Rise, Growth and Decline of Indo-Persian Literature by Chopra, Raavindra Mohan. Iran Society, Calcutta, 2012.

## **DEPARTMENT OF PERSIAN**

### **BA (Hons.) Persian**

#### **DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 4: Persian Prose – Level II**

##### **Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Prose-Level - II	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

#### **Learning Objectives**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with some prose writers with their specimens of prose.
2. To equip the students with basic Persian prose writing.

#### **Learning outcomes**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to get acquainted with Persian prose writing by Iranian writers
- By studying this course, they shall get to know different prose styles by famous Iranian prose writers like Saadi Shirazi and Hakim Abu Ali Sina.

#### **SYLLABUS OF DSC-4**

##### **UNIT – I (9 Hours)**

- Benam-e-Khoda
- Murghabi-e-Laakposht
- Gurg-o-Gao
- Faryad Baraye Azadi
- Ba Haivanaat Mehrebaan Basheem
- Ferdausi
- Dehqan-e-Fidakaaar
- Rubah-o-Khuroos

##### **UNIT – II (9 Hours)**

- Sa'adi Shiraazi

- Dehqan-o-Gunjishk
- Umar Khayyam
- Sangpush-o-Gavazn
- Luqman Hakeem
- Neki-o-Badi
- Abu Ali Sina
- Madar Ra Dil Misuzad Dayi Ra Daman

#### UNIT – III (9 Hours)

- Life and works of Prose writers: Saadi Shirazi, Hakim Abu Ali Sina

#### UNIT – IV (9 Hours)

- Reading and writing of the lessons with their exercises given at the end of the chapters

#### UNIT – V (9 Hours)

- Translation of passages from Persian to English or Hindi or Urdu language and vice-versa of above mentioned writers

#### Essential/recommended readings:

1. Farsi Duvum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
2. Farsi Sivvum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
3. Farsi Chaharum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
4. Kitabe-Farsi Baraye Class hae diplom
5. Bagh-e-Mehrebaniha by Rahmat Dost, Mostafa. Madraseh Publication, Tehran, Iran, 1374 A.H./1995 A.D.

#### Suggestive readings

1. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-eAdabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi 110 006
2. Shafaq, Raza Zadeh: Tareekh-e-Adabyat-e-Iran, tr. by Syed Mubarizuddin Rafat, Nadvatul Musannefin, Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-110 006. 1993.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 5: Introduction to Persian Poetry

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Persian Poetry	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with some prominent poets with their specimen
2. To enable the students to know the basics of Persian poetry writing

### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know the basics of Persian poetry writing
- By learning this course, students will be able to know the different poetic styles by famous Iranian poets like Abul Qasim Ferdausi, Saadi Shirazi and Umar Khayyam.

### SYLLABUS OF DSC- 5

#### UNIT – I (9 Hours)

- Benam-e-Khoda
- Kitab-e-Khoob
- Qudrat-e-Khoda
- Mihan-eKhish ra kuneem Abaad
- Rubah-o-Zaagh
- Subh
- Madar

#### UNIT – II (9 Hours)

- Darakhtkaari
- Khana-e-Maa
- Khursheed-e-Mehrebaan
- Az Khudam Ranjeedam
- Maiazaar Moori ki Daanekash Ast
- Gurg-o-Sag
- Ranj-o-Ganj

#### UNIT – III (9 Hours)

- Life and works of poets: Abul Qasim Ferdausi, Saadi Shirazi, Umar Khayyam

#### UNIT – IV (9 Hours)

- Reading and writing of the poems with their exercises given at the end of the chapters
- Write the stanzas into simple Persian

#### UNIT – V (9 Hours)

- Translation of stanzas from Persian to English or Hindi or Urdu language

### Essential/recommended readings:



1. Farsi Duvvum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
2. Farsi Sivvum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
3. Farsi Chaharum-e-Dabistan, Vizarat-e-Amozish-e-Parvarish, Iran
4. Kitabe-Farsi Baraye Class hae diplom
5. Bagh-e-Mehrebaniha by Rahmat Dost, Mostafa. Madraseh Publication, Tehran, Iran, 1374 A.H./1995 A.D.

#### Suggestive readings:

1. Farsi Dastoor by Kiya Khanlari, Dr. Zehra. Idarah-eAdabiyat, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006
2. Shafaq, Raza Zadeh : Tareekh-e-Adabyat-e-Iran, tr. by Syed Mubarizuddin Rafat, Nadvatul Musannefin, Urdu Bazar, Jama Masjid, Delhi-110 006. 1993.

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 6: Introduction to Persian Rhetoric

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Persian Rhetoric	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

#### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with Persian rhetoric.
2. To familiarize the students with Persian Asnaf-e-Sukhan.

#### Learning outcome:

- By learning this course, students will come to know the basics of Persian rhetoric.
- By learning this course, students will be able to know the different Asnaf-e-Sukhan prevalent in Persian poetry

#### SYLLABUS OF DSC-6

##### UNIT – I (9 Hours)

- Asnaf-e-Sukhan: Nazm, Sher, Ghazal, Matla, Maqta, Radeef

##### UNIT – II (9 Hours)

- Qafia, Takhallus, Qitaa, Rubai, Qasida-o-Ajzai Qasida

##### UNIT – III (9 Hours)

- Masnavi, Hamd, Naat, Manqabat, Marsia, Hajv

#### **UNIT – IV (9 Hours)**

- Sanaye-e-Maanvi: Tazad, Iyham, Mirat-un-Nazeer, Mushaklat, Laf-o-Nashr, Jam-o-Taqseem, Mubalgha, Tazmeen

#### **UNIT – V (9 Hours)**

- Sanaye-e-Lafzi: Tajnees, Tashbih, Esteara, Kinayah

#### **Essential/recommended readings:**

1. She'r-ul-Ajam, by Shibli Nomani, Vol. I-V, Shibli Academy, Azamgarh.
2. A History of Persian Language and Literature at the Mughal Court (Part I and II) Allahabad, 1929-30.
3. Aaina-e-Balaghat by Mohd Askari, Lucknow, 1937
4. Dars-e-Balaghat, NCPUL New Delhi 1997
5. Sirius Shamisa: Anwa'-e-Adabi, Intesharat-e-Firdos, Tehran, Iran, 1383/2004.

#### **Suggestive readings:**

1. A History of Persian Language by Ansari, Dr. Noorul Hasan. Idara-e-Adabiyat-e-Delhi, Delhi 110 006. Vol. I, 1982.

## Department of Persian

BA(Hons.) Persian

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 7: Modern Persian Prose

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Prose	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

#### Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with critical and theoretical approaches to the reading and analysis of modern Persian texts
2. To equip the students with socio-cultural aspects of the Iranian society and contemporary world.

#### Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to get acquainted with critical and theoretical approaches to the reading and analysis of modern Persian texts
- By studying this course, they shall get to know about socio-cultural aspects of the Iranian society and contemporary world.

#### SYLLABUS OF DSC-7

##### UNIT – I (12 Hours)

- Mahatma Gandhi (Dr. Mehmood Sana'i)
- Khana-e-Pidari (Saeed Nafisi)
- Eidi (Mohammad Hijazi)
- Life and works of respective authors

##### UNIT – II (12 Hours)

- AdhamPinaDuz (Shin Partu)
- Kabutar-o-Kulagh (Yusuf E'tesamulmulk)
- Life & works of respective authors

##### UNIT – III (9 Hours)

- Mahi-e-Kuchulu (Samad Behrangi)
- Zuban-i-Farsi Dar Hind (Ali Asghar Hikmat)
- Life & works of respective authors

## UNIT – IV (12 Hours)

- History of modern Persian literature, etc.

### Essential/recommended readings:

1. Khan, Dr. M.A. and Dr S.H. Qasemi: Intekhab-e-Nasr-e-M'asir-e-Farsi, Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 1991.
2. Khan, Hakim Zaki Ahmad: Nisb-e-Jadeed-e-Farsi, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006.
3. Hameedi, Mehdi: Darya-e-Gauhar (Vol. I), Intesharate-Amir Kabir, Tehran, Iran, 1343/1964.

### Suggestive readings

1. Kamshad, Hasan: Modern Persian Prose, Cambridge University Press, 1966.
2. Hakemi, Isma'il: Adabiyat-e-Mu'asir-e-Farsi, Tehran, 1988.
2. Abedini, Mir Hasan: Sad Sal Dastn-Navisidar Iran; 3 Vols., Iran, 1377/1998.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 8: Modern Persian Poetry

### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Modern Persian Poetry	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with some prominent modern poets with their specimen
2. To enable the students to know the Persian Poetry Genres with poetry selections of some of the famous modern poets of Iran

### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know about modern Persian poetry
- By learning this course, students will be able to know the different Poetry Genres of modern Persian poetry.

## SYLLABUS OF DSC- 8

### UNIT – I (9 Hours)

*Following poetry of Malik-ush-Shoara Bahar:*

مادر	چشمه و سنگ	شعر و نظم
	از بدی پرهیز کن	در راه عشق

### UNIT – II (9 Hours)

*Following poetry of Parwin E'tesami:*

مست و هشیار	کوته نظر	ای مرغک
		اشک یتیم

### UNIT – III (9 Hours)

*Following poetry of Rahi Muayyari:*

سنگریزه	نا آشنا
---------	---------

*Following poetry of Nima Yushij:*

چشمه کوچک	ای شب
-----------	-------

### UNIT – IV (9 Hours)

*Following poetry of Shahryar:*

نالۀ بلبل	پروانه در آتش	حالا چرا
-----------	---------------	----------

*Following poetry of Simin Behbahani:*

نیلوفر آبی

### UNIT – V (9 Hours) *Following*

*poetry of Iraj Mirza:*

قلب مادر

- History of Modern Persian Poetry, Life & works of Poets

### Essential/recommended readings:

1. Khalkhali, Syed Abdul Hameed: Tazkirah-e-Shoara-e-Ma'asir-e-Iran, Kitabkhana-e-Tahoori, Iran.
2. Faridunkar: Shhkrha-e-Shair-e-Ma'asir-e-Iran,, Intesharat-e Amir Kabir, Tehran, Iran, 1337/1958
3. Aryanpur, Yahya: AzSaba Ta Nima (Vol. I & II), Tehran, Iran. 4. Muneeb-urRehman: Jadeed Farsi Shaeri, Aligarh Muslim University, Aligarh, 1959.

### Suggestive readings

1. Qasemi, S.H.: JadeedFrsiShaeri, Indo-Persian Society, Delhi-110 006, 1977.
2. Qasemi, Zakira Sharif: Farsi ShaeriEkMutale'a, Indo-Persian Society, Delhi-110 006, 1987.

## DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 9: Life & works of Mughal Poet laureates

### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Life & works of Mughal Poet laureates (India)	4	3	1	NIL	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with some of the famous poets and their works during Mughal period.
2. To familiarize the students with Persian literature produced in Mughal Period.

### Learning outcome:

- By learning this course, students will come to know the poet laureates of Mughal period (1526-1707)
- By learning this course, students will be able to get acquainted with poetic styles of Mughal poet laureates

## SYLLABUS OF DSC-9

### UNIT – I (9 Hours)

- Introduction to History of Persian language and literature in Mughal Court

## UNIT – II (9 Hours)

*Life & works of following Poet laureates with some selection of poetry:*

Ghazali Mashhadi (2 ghazals):

۱. خواب اگر بینم من آن است عتاب آلود را
۲. بستر شده در کوی تو خاکستر امشب

## UNIT – III (9 Hours)

Faizi Fayyazi (2 Ghazals):

۱. حریف باده کجا عاشق خراب کجا (ص ۷ دیوان فیضی فیاضی)
۲. بزم چون دادی ایمن شده پر نور امشب (ص ۱۴ دیوان فیضی فیاضی)

## UNIT – IV (9 Hours)

Talib Amuli:

- Ghazal no 21 to 25, (Page no 228-232 from Diwan-e-Talib Amuli)

## UNIT – V (9 Hours)

Kaleem Hamdani:

- Masnavi “Tareefe Akbarabad va Bagh-i-Jahan Ara Begum” (Page no. 142-50 from Diwan-e-Kaleem Hamdani)

### Essential/recommended readings:

1. NabiHaadi: MughlonkeMalikusShuara, Allahabad-1978
2. ShibliNomani: Shair-ulAjam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)
3. Sabahuddin, AbdurRahman: Bazm-e-Taimuriah, Shibli Academy, Azamgarh, (U.P.)
4. Sabahuddin, AbdurRahman: Bazm-e-Sufiyah, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.).
5. Ikram, Mohammad: Ab-e-Kausar, Fareed Book Depot. Delhi, 1999.
6. Ikram, Mohammad: Rud-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999.
7. . Ikram, Mohammad: Mauj-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999
8. Ghani, M.A.: A History of Persian Language & Literature at the Mughal Court (Part I & II),
9. Allahabad (U.P.), 1929-30. . Qasemi, S.H.: A History of Indo-Persian Literature (1806-1857),
10. Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2008
- 11.. Qasemi, Z.S.: A History of Indo-Persian Literature (1627-59), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2015
12. Talib Amuli, Kulliyate ashare Malik us Shuara Talib Amuli, edited by TahiriShahab, KitabkhaneSanai, 1346

**SEMESTER-IV**  
**BA (Hons.) Persian**

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 10: Classical Persian Prose**

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Classical Persian Prose	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

**Learning Objectives**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Classical Persian Prose
2. To equip the students with some of the famous Persian classics like Safar Nama, Marzaban Nama and Chahar Maqala

**Learning outcomes**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to get acquainted with Classical Persian Prose
- By studying this course, they shall get to know about some of the famous Persian classics

**SYLLABUS OF DSC-10**

**UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)**

- Safar Nameh, Hakim Nasir Khusrau Alavi Qubadiani, (Nasr-e-Kohan; pp.351-65)

**UNIT – II (4 Weeks/12 Hours)**

- Marzban Nameh , Amir Unsar-ul Ma'ali bin Iskander Kaikaoos (Nasr-e-Kohan (pp. 499-513)

The following stories

- Dastan-e-Aahu-o-Mush-o-Uqaab
- Dastan-e-Barzigar Ba Mar
- Dastan-e-Shighal-e-Khar-Sawar
- Dastan-e-Shahryar-e Babul Ba Shahryarzadeh



### UNIT – III (4 Weeks/12 Hours)

- Chahar Maqaleh by Nizami Aruzi Samarqandi edited by Mohammad Qazvini

The following stories from **Maqla I:**

- Introduction: Dar Mahiyat-e-Dabiri wa Kaifiyat, (P.No-12)
- Hikayat 1: Iskafi Dabiri (P.No 13)
- Hikayat-2: Chun Iskafi ra Kar, (P.No-14)
- Hikayat-5: Lamghan Shehri ast (P.No-17)

The following stories from **Maqla II:**

- Introduction: Dar Mahiyat-e-Ilm-e-Shair, (P.No-23)
- Hikayat-1: Ahmad bin Abdullah Al-Khujistani, (P.No-24)
- Hikayat: Nasr bin Ahmad Samani, (P.No-27)
- Hikayat: Abul-Qasim Firdausi (P.No-40)

### UNIT – IV (4 Weeks/12 Hours)

- Life and works of respective authors
- Importance of Classical Persian Prose

#### Essential/recommended readings:

1. Nasr-e-Kohan; Intersharat-e-Vizarat-e-Farhang-o-Hunar, Idareh Kull-e Nigarish, Tehran, Iran.
2. Nizami Aruzi Samarqandi: Chahar Maqaleh; edited Mohammad Qazvini, Tehran University Publication, Tehran, Iran, 1334/1955.
3. Saaduddin, Warravini: Marzaban Nama, edited and explanations, Effat Karbasi & Dr. Mohd Reza Barzigar Khaliqi, Zawwar, Tehran, Iran-1397
4. Khusrau, Abu Moin Hamiduddin: Safar nameh, Edited and annotated by Prof. Dabir Siyaqi, Tehran-1335
5. Khusrau, Abu Moin Hamiduddin: Safar nameh, Translated by Abdur Razaq Kanpuri, Anjuman-i-Taraqqi Urdu (Hind) Delhi-1941
6. Shafaq, Razazadeh: Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Translated in Urdu by Sayyed Mubarizuddin Raf'at, Nadwatul Musannefin, Delhi, 1955.
7. Shibli Nomani: Shair-ul Ajam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 11: Classical Persian Poetry

### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Classical Persian Poetry	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with some prominent classical Persian poetry with their specimens
2. To enable the students to know the Persian Poetry Genres with poetry selections of some of the famous classical poets of Iran like Umar Khayyam, Hafiz Shirazi and Anwari

### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know about classical Persian poetry with some of its specimens
- By learning this course, students will be able to know the different Poetry Genres of classical Persian poetry like Rubaai, Ghazal and Qaseeda

### SYLLABUS OF DSC- 11

#### UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- Rubiyat Umar Khayyam bin Ibrahim Khayyami Nishaburi (30 Rubais) from Nisab-e-Jadeed-e-Farsi; Hakim Zaki Ahmad Khan (pp.140-43)

#### UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

- Ghazaliyat, Hafiz Shirazi, Khwaja Shamsuddin Mohammad (20 Ghazals) from Intekhab-e-Ghazaliyat-e-Hafiz; Mugheesuddin Faridi (pp.16-55)

#### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Qasaid-e-Anwari, (3 Qasidah); Diwan-e Anwari, ed-Mohammad Taqi Mudarris Rezavi (pp.6-9 & 25-29):
  1. Ai Qaida-e-Taze ze Dast-e-Tu Karam ra
  2. Zan Pas ke Qaza Shaki-e-Digar Kard Jahan Ra

### 3. Inke Mibinam be Beedarist ya Rab ya Be Khab

#### UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- History of Classical Persian poetry

#### UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Characterization of Persian Ghazal, Qasidah and Rubaee
- Life and works of Umar Khayyam, Hafiz Shirazi and Anwari

#### Essential/recommended readings:

- Rezavi, Mohammad Taqi Mudarris: Diwan-e-Anwari, Bangah-e-Tarjuma wa Nashr-e Kitab, Tehran, 1st edition, 1337/1958.
- Faridi, Mugheesuddin: Intekhab-e-Ghazaliyat-e-Hafiz, Maktaba Shahrah, Urdu Bazar, Delhi-110 006, 1975.
- Khan, Hakim Zaki Ahmed: Nisb-e-Jadeed-e-Farsi, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006.
- Shafaq, Razazadeh: Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Translated in Urdu by Sayyed Mubarizuddin Raf'at, Nadwatul Musannefin, Delhi, 1955.
- Shibli Nomani: Shair-ul Ajam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.).

#### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 12: Persian Translation & Interpretation – Basic Level

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Translation & Interpretation – Basic Level	4	3	1	0	Class pass XII	NIL

#### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

- To acquaint the students with basics of Persian interpretation and translation.
- To equip the students with elementary level interpretation and translation skills.
- To equip the students with proficiency in reading, writing and talking and enable him/her to use the language in different situations

### Learning outcome:

- By learning this course, students will know the basic level interpretation and translation skills
- By learning this course, students will be able to perform simple tasks of translation and interpretation

### SYLLABUS OF DSC-12

#### UNIT – I (4 Weeks/12 Hours)

- Translation of Persian texts into English

#### UNIT – II (4 Weeks/12 Hours)

- Translation of English text into Persian

#### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Dialogues & phrases in Persian

#### UNIT – IV (4 Weeks/12 Hours)

- Interpretation into Persian from Urdu, Hindi and English and vice versa

### Essential/recommended readings:

1. Let's Learn Persian, N.C.P.U.L., Ministry of HRD, New Delhi
2. Dars-eFarsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.
3. Samareh, Yadollah, Persian Language Teaching (Azfa) Elementary Course, Book-1, Tehran Iran 1998
4. Gargesh, R. Goswami.: Translation and Interpretation, University of Delhi, Delhi-110 007

**SEMESTER-V**  
**BA Hons Persian**

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 13: Indo-Persian Poetry**

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Indo-Persian Poetry	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

**Learning Objectives**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Indo-Persian Poetry
2. To equip the students with some of the famous Indo-Persian Poets like Amir Khusrau, Urfi Shirazi and Ghalib Dehlavi
3. To familiarize the students with specialties of Indo-Persian poetry like Sabk-e-Hindi

**Learning outcomes**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to get acquainted with above mentioned famous Indo-Persian Poets
- By studying this course, they shall get to know about Indo-Persian poetry like Sabk-e-Hindi

**SYLLABUS OF DSC-13**

**UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)**

- Ghazaliyat Amir Khusrau (10 Ghazals); Nisab-e-Jadeed-e-Farsi (p.18-25)

**UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)**

Following Qasaid of Urfi Shirazi

- Ae Mata' Dard dar Bazar Jan Andakhteh
- Har Sookhteh Jani ke be Kashmir dar Aayad (Nisab-e-Jadeed-e-Farsi (p.113-16)

**UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)**

- Ghazaliyat Ghalib Dehlavi, Mirza Asadullah Khan 10 Ghazals; Naqshha-i-Rang Rang; Aat Kakavi (p.7-23)

#### UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- Specialties of Indo-Persian poetry, Sabke Hindi

#### UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Life and works of respective poets

#### Essential/recommended readings:

1. Khan, Hakim Zaki Ahmad: Nisb-e-Jadeed-e-Farsi, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006
2. Ata Kakvi: Ghalib: Naqsh-hae-Rang Rang, Azimushshan Book Depot, Sultan Ganj, Patna
3. Siddiqui, Zaheer Ahmed: (Compiled & Translated) Ghalib: Naqsh-hae-Rang Rang, Dept,of Urdu, University of Delhi, Jamal Press, Delhi-1970.
4. Ghalib, Mirza: Intekhab-i-Ghazaliyat-i-Ghalib Farsi ma' Tashreehat, Compiled by Maulana Hamid Hasan Qadri, Ghalib Institute, New Delhi 2009
5. Khusrau, Amir: Diwan Amir Khusrau, Compiled by Dr. Anwarul Hasan, Raja Ram Kumar Book Depot, Lucknow, 1967
6. Persian Ghazals of Ghalib, Translated into English by Dr. Yusuf Husain, Ghalib Institute, New Delhi-1979
7. Urfi, Maulana Jamaluddin: Qasaid-i-Urfi, Nawal Kishore Press, Lucknow.
8. Qutubuddin, Mullah: Sharah Qasaid-i-Urfi, Nawal Kishore Press, Lucknow 1881

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

#### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 14: Indo-Persian Prose

#### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Indo-Persian Prose	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

#### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with some prominent Indo-Persian Prose writings
2. To enable the students to get acquainted with specimens of Indo-Persian Prose works like Jahangir Nameh, Jawame-ul-Hikayat and Khutoot-e-Ghalib

## Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know about some of the prominent Indo-Persian Prose writings
- By learning this course, students will be able to know about above mentioned specimens of Indo-Persian Prose works

## SYLLABUS OF DSC- 14

### UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- Jahangir Nameh: Mutamad Khan, Abul-Hasan; Nisab-e-Jadeed-e-Farsi, (p.118-28)

### UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

- Jawame-ul-Hikayat by Aufo, Mohammad Sadiduddin; Nasr-e-Kohan (pp.514-31)

### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- History of Indo-Persian Literature

### UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- Khutoot-e-Ghalib; Ghalib Dehlavi, Mirza Asadullah Khan; Nasr-e-Kohan (p.615-20)

### UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Importance of Sabke Hindi
- Life and works of respective authors

### Essential/recommended readings:

1. Khan, Hakim Zaki Ahmed: Nisb-e-Jadeed-e-Farsi, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006
2. Nasr-e-Kohan; Intersharat-e-Vizarat-e-Farhang-o-Hunar, Idara-e-Kull-e Nigarish, Tehran, Iran
3. Abidi, Prof., S. A. H, Indo-Persian Literature, Compiled by Prof. S. B. F. Husaini, Department of Persian, Delhi-110007

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 15: Persian Translation & Interpretation –  
Advance Level**

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Translation & Interpretation – Advance Level	4	3	1	0	Class XII pass	Persian Translation & Interpretation – Basic Level

**Learning Objectives:**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with advance level of Persian interpretation and translation
2. To equip the students with proficiency in reading, writing and talking and enable him/her to use the language in different situations

**Learning outcome:**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will know the advance level interpretation and translation skills
- By learning this course, students will be able to perform different tasks of translation and interpretation

**SYLLABUS OF DSC-15**

**UNIT – I (4 Weeks/12 Hours)**

- Translation of Persian texts into English

**UNIT – II (4 Weeks/12 Hours)**

- Translation of English text into Persian

**UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)**

- Introducing yourself, Your Family, City & country etc. in Persian dialogues

**UNIT – IV (4 Weeks/12 Hours)**



- Interpretation into Persian from Urdu, Hindi and English and vice versa

**Essential/recommended readings:**

1. Let's Learn Persian, N.C.P.U.L., Ministry of HRD, New Delhi.
2. Dars-eFarsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.
3. Samareh, Yadollah, Persian Language Teaching (Azfa) Elementary Course, Book-1, Tehran Iran 1998
4. Gargesh, R. Goswami.: Translation and Interpretation, University of Delhi, Delhi-110 007
5. Khanlari, Dr.,Zahra:Dastur-e-Zaban-e-Farsi, Idarah-e-Adabiyat-e-Dehli, Jaiyyed press, Ballimaran,Delhi-110006.
6. Kumar, Rajinder, Elementary Persian Grammar, Harjit Publications, WS-3107/A, Mahindra Park, Delhi-110034

# PERSIAN

## COURSES OFFERED BY DEPARTMENT OF PERSIAN

### Category I

**Persian Courses for Undergraduate Programme of study with Persian as a  
Single Core Discipline**  
(B.A. Honours in Persian in four years)

### STRUCTURE OF SIXTH SEMESTER

DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 16: Essay and Translation

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Essay and Translation	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

### Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with advanced version of Persian Translation
2. To equip the students with the basic and fundamental levels of Translation

### Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to get acquainted with the advanced version of Persian Translation and Essays
- By studying this course, they shall get an opportunity to take translation assignments for their livelihood.

### SYLLABUS OF DSC-16

#### UNIT – I (4 Weeks/12 Hours)

Essay in Persian language on various topics:

- Famous poets, Places, Festivals and others literary and cultural subjects

#### UNIT – II (4 Weeks/12 Hours)

- Translation from Persian to English and vice-versa

#### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Reading of Text and Translation

#### UNIT – IV (4 Weeks/12 Hours)

- Creative writing.
- Technical Terms of Persian

**Essential/recommended readings:**

1. Saffar Muqaddam, Dr. Ahmad: Zaban-e Farsi, Council for the Promotion of Persian Language and Literature, Tehran, Iran, Vol. I & II, 2007
2. Samareh, Yadollah, Persian Language Teaching (Azfa) Elementary Course, Book-1, Tehran Iran 1998
3. Khanlari, Dr., Zahra: Dastur-e-Zaban-e-Farsi, Idarah-e-Adabiyat-e-Dehli, Jaiyyed press, Ballimaran, Delhi-110006.
4. Dars-eFarsi by Namdaryan, Taqipur. Published by Institute for Humanities & Cultural Studies, Tehran, Iran, 1378 A.H./1999 A.D.
5. Sufi Abdul Aziz: Essentials of Persian Translation, Indo-Iran Society, Lal Kuan, Delhi 110006, 1999.
6. Kumar, Rajinder, Elementary Persian Grammar, Harjit Publications, WS-3107/A, Mahindra Park, Delhi-110034.
7. English Farsi Phrasebook with useful wordlist, US Department of State, Washington DC.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

#### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 17: Sufistic Persian Literature

##### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Sufistic Persian Literature	4	3	1	0	Class XII pass	NIL

##### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To equip the students with Sufistic Persian Literature
2. To enable the students to get acquainted with specimens of Sufistic Persian Literature like Kashf-ul Mahjub, Fawaid-ul Fowad and Masnavi Gul-o-Bulbul
3. To acquaint the students with some of the famous Sufi Silsilas of India

##### Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will come to know about Sufistic Persian Literature
- By learning this course, students will be able to get acquainted with the sufi literary works like Kashf-ul Mahjub, Fawaid-ul Fowad and Masnavi Gul-o-Bulbul
- By learning this course, students will know about the Sufi traditions in Indian sub-continent

### UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- Kashf-ul Mahjub, Jalali Hujveri, Shaikh Abul-Hasan Ali bin Usman; Nasr-e-Kohan (p.213-221)

### UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

- Fawaid-ul Fowad, Hasan Sijzi, Amir Hasan; Nasr-e-Kohan; (p.302-14)

### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Nala-i-Andleeb, Khwaja Nasir Andleeb, (p. 10-14)

### UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- Introduction of Famous Sufi Silsilas in India

### UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Impact of Sufism on Indian society

### Essential/recommended readings:

1. Nasr-e-Kohan; Intersharat-e-Vizarat-e-Farhang-o-Hunar, Idareh Kull-e Nigarish, Tehran, Iran.
2. Nala-i-Andleeb, Khwaja Nasir Andleeb, Maba-i-Shahjahani, Bhopal 1310Hijri
3. Khan, Hakim Zaki Ahmad: Nisab-e-Jadeed-e-Farsi, Jayyed Press, Ballimaran, Delhi-110 006
4. Shafaq, Razazadeh: Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Translated in Urdu by Sayyed Mubarizuddin Raf'at, Nadwatul Musannefin, Delhi 1955.
5. Shibli Nomani: Shair-ul Ajam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.). .
6. Sabahuddin, Abdur Rahman: Bazm-i-Sufiya, Shibli Academy, Azamgarh, (U.P.).
7. Dehlavi, Amir Hasan Ala Sijzi: Fawaid-ul-Fowad, Edited by Dr. Mohd. Barani & Dr. Maryam Khalili Jahantegh, Zahedan, Iran-1384
8. Dehlavi, Amir Hasan Ala Sijzi: Fawaid-ul-Fowad, Translated by Khwaja Hasan Saani Nizami Dehlavi, Delhi-1989
9. Habib, Mohammad: Hazrat Nizamuddin Aulia: Hayat aur Talimat, Dept.of Urdu, University of Delhi, Delhi -1970

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 18: Ethical Persian Literature

### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		

<b>Ethical Persian Literature</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>Class pass</b>	<b>XII</b>
-----------------------------------	----------	----------	----------	----------	-------------------	------------

### Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with Ethical Persian Literature
2. To equip the students with prevalent ethical teachings in Persian literature
3. To enable the students to learn moral values present in Persian Literature

### Learning outcome:

- By learning this course, students will learn the moral values through Persian ethical texts
- By learning this course, students will have an experience of some of the celebrated ethical texts of Persian like Gulistan, Bustan and Qabusnama

### SYLLABUS OF DSC-18

#### UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- Gulistan Sa'di Shirazi, Shaikh Mushrafuddin Musleh; Nasr-e-Kohan (p.429-43)

#### UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

- Qabus Nameh; Kaikaoos, Amir Unsarul Ma'ali bin Iskander; Nasr-e-Kohan (p.366-83)

#### UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

Bustan Sa'di Shirazi, Shaikh Mushrafuddin Musleh;

Following Hikayat from Kulliyat-e-Sa'di

- Darvesh Haqugo (pp.231-32)
- Jawan Mard wa Sag-e Tishneh; (pp.248-49)
- Darvesh wa Rubah-e BiDast-o-Pai (p.252)
- Piri ke Kharash dar Gil Uftadeh Bud (pp.257-58)

#### UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- Rubaiyat Abu-Saeed Abul-Khair (6 Rubais from Safina-e-Marvareed, p.49)
- Rubaiyat Baba Tahir Uryan (First 5 Rubais from Safina-e-Marvareed, p.53)

#### UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Life and works of respective authors and Poets

### Essential/recommended readings:

1. Nasr-e-Kohan; Intersharat-e-Vizarat-e-Farhang-o-Hunar, Idareh Kull-e Nigarish, Tehran, Iran.

2. Sa'di Shirazi, Kulliyat-e-Sa'di; Mohammad Ali Furooghi, Intesharat-e-Mu'iniyan, Tehran, 1375/1996.
3. Sa'di Shirazi, Boostan-e-Sa'di; Mohammad Ali Farughi, Tehran, 1316/1937.
4. Manochehr Danish Pazoo: Safina-e-Marvareed, Intesharat-e-Allama Tabatabai, Tehran, Iran, 1383/2004.
5. Kaikaoos, Amir Unsarul Ma'ali bin Iskander: Nasihat Nameh ya Qaboos Nameh, Edited by Dr. Ameen Abdul Majeed Badooe, Tehran, Iran-1963
6. Kaikaoos, Amir Unsarul Ma'ali bin Iskander: Nasihat Nameh ya Qaboos Nameh, With Introduction & annotation by Saeed Nafisi, Tehran, Iran-1212
7. Rampuri, Mullah Ghayasuddin: Bahar-i-Baran Shrah Gulistan-i-Saadi, Nawal Kishore Press, Lucknow
8. Hali, Khwaja Altaf Husain: Hayat-i-Saadi, Maktaba Jamia Limited, New Delhi-1886
9. Shafaq, Razazadeh: Tarikh-e-Adabiyat-e-Iran, Translated in Urdu by Sayyed Mubarizuddin Raf'at, Nadwatul Musannefin, Delhi, 1955.
10. Shibli Nomani: Shair-ul Ajam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)